

Art. 6. Nos Ministres et notre Secrétaire d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 juillet 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,

L. TOBBACK

Le Ministre du Budget,

Mme M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

Art. 6. Onze Ministers en Onze Staatssecretaris zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 juli 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,

L. TOBBACK

De Minister van Begroting,

Mevr. M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

F. 93 — 1802

[C — 337]

9 JUILLET 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 avril 1965 portant statut pécuniaire du personnel scientifique de l'Etat

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1965 portant statut pécuniaire du personnel scientifique de l'Etat, notamment l'article 3, modifié par les arrêtés royaux des 8 septembre 1972, 30 juillet 1976, l'arrêté royal n° 83 du 31 juillet 1982, l'arrêté royal n° 163 du 30 décembre 1982, l'arrêté royal du 16 août 1988, la loi du 4 janvier 1989 et les arrêtés royaux des 13 décembre 1989, 21 mars 1990, 7 août 1991, 19 novembre 1991 et 20 octobre 1992, et l'article 16, modifié par les arrêtés royaux des 30 juillet 1976, 16 août 1988, 13 décembre 1989, 21 mars 1990, 7 août 1991 et 20 octobre 1992;

Vu le protocole n° 59/1 du 13 juin 1991 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu le protocole n° 166 du 17 mai 1993 du Comité des services publics nationaux, communautaires et régionaux;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 23 juin 1993;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les échelles de traitements mentionnées à l'article 3 de l'arrêté royal du 21 avril 1965 portant statut pécuniaire du personnel scientifique de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 8 septembre 1972, 30 juillet 1976, l'arrêté royal n° 83 du 31 juillet 1982, l'arrêté royal n° 163 du 30 décembre 1982, l'arrêté royal du 16 août 1988, la loi du 4 janvier 1989 et les arrêtés royaux des

N. 93 — 1802

[C — 337]

9 JULI 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 april 1965 houdende bezoldigingsregeling van het wetenschappelijk personeel van de Staat

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1965 houdende bezoldigingsregeling van het wetenschappelijk personeel van de Staat, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 september 1972, 30 juli 1976, het koninklijk besluit nr. 83 van 31 juli 1982, het koninklijk besluit nr. 163 van 30 december 1982, het koninklijk besluit van 16 augustus 1988, de wet van 4 januari 1989 en de koninklijke besluiten van 13 december 1989, 21 maart 1990, 7 augustus 1991, 19 november 1991 en 20 oktober 1992, en op artikel 16, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 juli 1976, 16 augustus 1988, 13 december 1989, 21 maart 1990, 7 augustus 1991 en 20 oktober 1992;

Gelet op het protocol nr. 59/1 van 13 juni 1991 van het Gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 166 van 17 mei 1993 van het Comité voor de nationale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 23 juni 1993;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De weddeschalen vermeld in artikel 3 van het koninklijk besluit van 21 april 1965 houdende bezoldigingsregeling van het wetenschappelijk personeel van de Staat, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 september 1972, 30 juli 1976, het koninklijk besluit nr. 83 van 31 juli 1982, het koninklijk besluit nr. 163 van 30 december 1982, het koninklijk besluit van 16 augustus 1988, de wet

13 décembre 1989, 21 mars 1990, 7 août 1991, 19 novembre 1991 et 20 octobre 1992, sont remplacées par les échelles de traitements suivantes :

"Rang A

1° Attaché et assistant :

822 875 - 1 473 782
3¹ x 27 604
11² x 51 645

2° Attaché et assistant :

1 018 768 - 1 529 887
3¹ x 24 933
10² x 43 632

3° Premier assistant :

1 143 431 - 1 610 918
3¹ x 24 933
9² x 43 632

Rang B

Chef de travaux :

1 177 274 - 1 745 369
11² x 51 645

Rang C

Chef de travaux agrégé :

1 196 863 - 1 944 855
14² x 53 428"

Art. 2. Les échelles de traitements mentionnées à l'article 16 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 30 juillet 1976, 16 août 1988, 13 décembre 1989, 21 mars 1990, 7 août 1991 et 20 octobre 1992, sont remplacées par les échelles de traitements suivantes :

"Degré III :

1 351 228 - 2 134 804
8³ x 97 947

Degré II :

1 585 684 - 2 387 086
6³ x 133 567

Degré I :

1 778 614 - 2 669 069
5³ x 178 091"

Art. 3. Les échelles de traitements mentionnées à l'article 2, alinéa 2, de la loi du 4 janvier 1989 modifiant le statut pécuniaire du personnel scientifique de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 13 décembre 1989, 21 mars 1990, 7 août 1991 et 20 octobre 1992 sont remplacées par les échelles de traitements suivantes :

"1° Attaché :

902 414 - 1 283 541
3¹ x 24 933
8² x 38 291

2° Assistant :

1 018 768 - 1 442 623
3¹ x 24 933
8² x 43 632"

van 4 januari 1989 en de koninklijke besluiten van 13 december 1989 21 maart 1990, 7 augustus 1991, 19 november 1991 en 20 oktober 1992, worden vervangen door de volgende weddeschalen :

"Rang A

1° Attaché en assistent :

822 875 - 1 473 782
3¹ x 27 604
11² x 51 645

2° Attaché en assistent :

1 018 768 - 1 529 887
3¹ x 24 933
10² x 43 632

3° Eerstaanwezend assistent :

1 143 431 - 1 610 918
3¹ x 24 933
9² x 43 632

Rang B

Werkleider :

1 177 274 - 1 745 369
11² x 51 645

Rang C

Werkleider geaggregeerde :

1 196 863 - 1 944 855
14² x 53 428"

Art. 2. De weddeschalen vermeld in artikel 16 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 juli 1976, 16 augustus 1988, 13 december 1989, 21 maart 1990, 7 augustus 1991 en 20 oktober 1992 worden vervangen door de volgende weddeschalen :

"Trap III :

1 351 228 - 2 134 804
8³ x 97 947

Trap II :

1 585 684 - 2 387 086
6³ x 133 567

Trap I :

1 778 614 - 2 669 069
5³ x 178 091"

Art. 3. De weddeschalen vermeld in artikel 2, tweede lid, van de wet van 4 januari 1989 houdende wijziging van de bezoldigingsregeling van het wetenschappelijk personeel van de Staat, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 december 1989, 21 maart 1990, 7 augustus 1991 en 20 oktober 1992 worden vervangen door de volgende weddeschalen :

"1° Attaché :

902 414 - 1 283 541
3¹ x 24 933
8² x 38 291

2° Assistent :

1 018 768 - 1 442 623
3¹ x 24 933
8² x 43 632"

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er novembre 1993.

Art. 5. Nos Ministres et Notre Secrétaire d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 juillet 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Fonction publique,

L. TOBBACK

Le Ministre du Budget,
Mme M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 november 1993.

Art. 5. Onze Ministers en Onze Staatssecretaris zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 juli 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Ambtenarenzaken,

L. TOBBACK

De Minister van Begroting,
Mevr. M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

F. 93 — 1803

[C — 338]

9 JUILLET 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 juillet 1976 portant statut pécuniaire du personnel administratif, du personnel technique et des gens de métier et de service des établissements scientifiques de l'Etat

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1976 portant statut pécuniaire du personnel administratif, du personnel technique et des gens de métier et de service des établissements scientifiques de l'Etat, notamment l'article 4, modifié par les arrêtés royaux des 24 avril 1978, 20 juillet 1979, 4 novembre 1987, 16 septembre 1988, 13 décembre 1989, 21 mars 1990, 7 août 1991 et 20 octobre 1992, et l'article 5ter, inséré par l'arrêté royal du 25 avril 1991 et modifié par l'arrêté royal du 20 octobre 1992;

Vu le protocole n° 59/1 du 13 juin 1991 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu le protocole n° 166 du 17 mai 1993 du Comité des services publics nationaux, communautaires et régionaux;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 23 juin 1993;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 4 de l'arrêté royal du 30 juillet 1976 portant statut pécuniaire du personnel administratif, du personnel technique et des gens de métier et de service des établissements scientifiques de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 24 avril 1978, 20 juillet 1979, 4 novembre 1987, 16 septembre 1988, 13 décembre 1989, 21 mars 1990, 7 août 1991 et 20 octobre 1992, est complété par les mentions suivantes :

"A. Avec effet au 1er janvier 1993 :

1° 489 139 - 535 371
 3¹ x 4 342
 10² x 2 323
 2² x 4 988

N. 93 — 1803

[C — 338]

9 JULI 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 juli 1976 houdende bezoldigingsregeling van het administratief personeel, van het technisch personeel en van het vak- en dienstpneel der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1976 houdende bezoldigingsregeling van het administratief personeel, van het technisch personeel en van het vak- en dienstpneel der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 april 1978, 20 juli 1979, 4 november 1987, 16 september 1988, 13 december 1989, 21 maart 1990, 7 augustus 1991 en 20 oktober 1992, en op artikel 5ter, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 25 april 1991 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 oktober 1992;

Gelet op het protocol nr. 59/1 van 13 juni 1991 van het Gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 166 van 17 mei 1993 van het Comité voor de nationale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 23 juni 1993;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 4 van het koninklijk besluit van 30 juli 1976 houdende bezoldigingsregeling van het administratief personeel, van het technisch personeel en van het vak- en dienstpneel der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 april 1978, 20 juli 1979, 4 november 1987, 16 september 1988, 13 december 1989, 21 maart 1990, 7 augustus 1991 en 20 oktober 1992, wordt aangevuld met de volgende vermeldingen :

"A. Vanaf 1 januari 1993 :

1° 489 139 - 535 371
 3¹ x 4 342
 10² x 2 323
 2² x 4 988